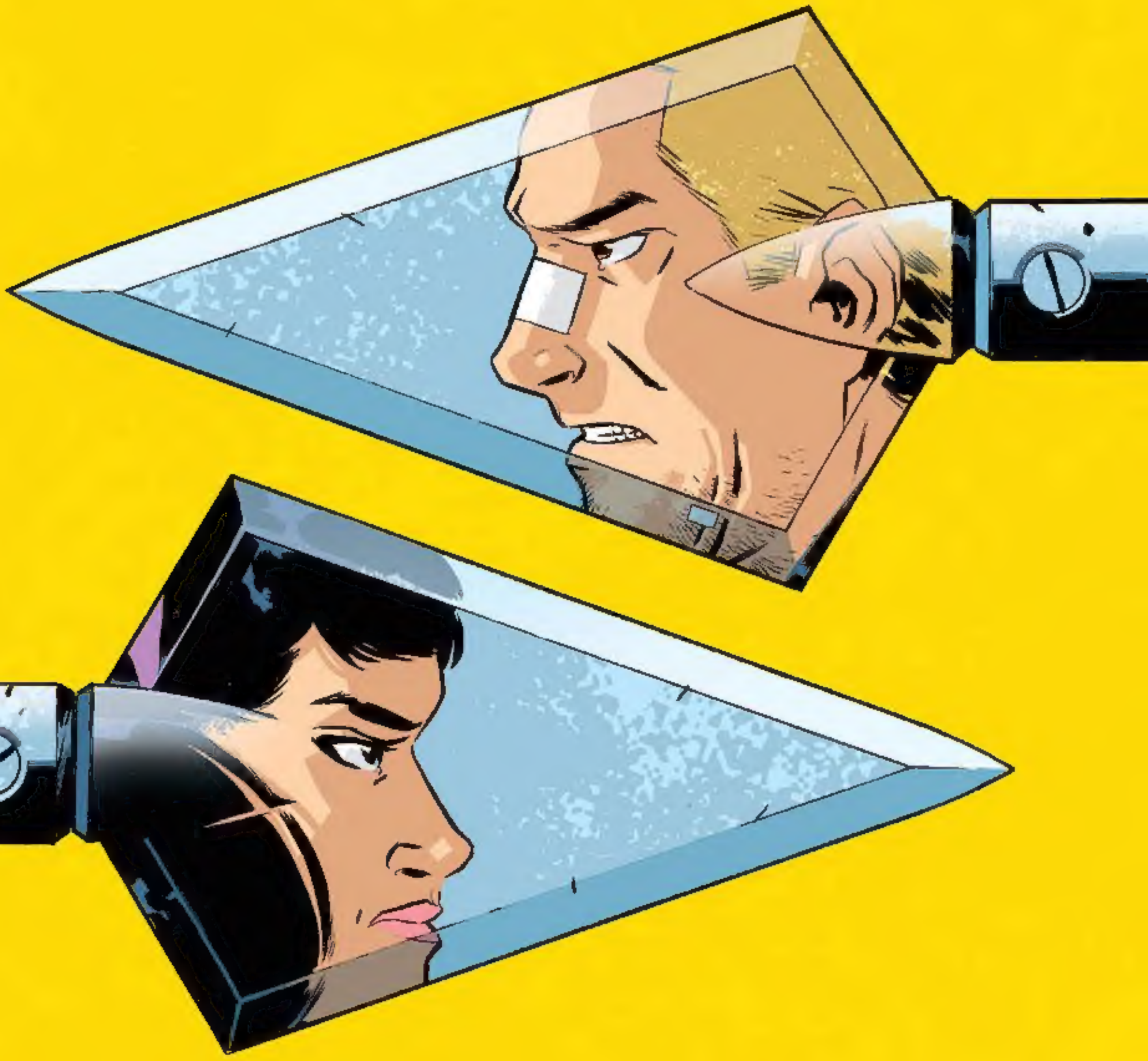
all new hawkeye

LEMIRE • PÉREZ • HERRING



MARVEL

005

BONUS DIGITAL EDITION

RATED T+
$3.99US
DIRECT EDITION
MARVEL.COM

7 59606 08304 6 00511

Clint Barton, alias

hawkeye

es uno de los dos más grandes tiradores conocidos por el hombre.
También es un Avenger.

Kate Bishop, alias

hawkeye

es la otra gran tiradora. (Algunos podrán decir que ella es la mejor de los dos.)

Esto es lo que hacen cuando hacen lo que mejor saben hacer.

Kate recientemente perdió su fe en Clint cuando él decidió dejar de proteger a los niños del Proyecto Comunión. Ahora, con la esperanza de ganarse nuevamente la confianza de su compañera, Clint se ha embarcado en una misión para rescatar a los niños de Hydra-una misión que lo ha dejado gravemente herido.

En un tiempo pasado, una Kate más jovencita lucha para fortalecer la relación con su padre, sólo para descubrir que él no es el hombre que ella pensaba...

Hawkeyes

Parte Dos de Tres

Jeff Lemire
Escritor

Ramón Pérez
Artista

Ian Herring c/Ramón Pérez
Colorista

Diegastone
Maquetas

VC's Joe Sabino
Letras

Ramón Pérez
Portada

Phil Noto
Portada Variante

Hellfrost
Traducción

Charles Beacham
Editor Asistente

Darren Shan
Editor

Sana Amanat
Editora Consultor

Axel Alonso
Editor en Jefe

Joe Quesada
Director Creativo

Dan Buckley
Publicista

Alan Fine
Productor Ejecutivo

Prix-Comics.com

© 2016 Marvel Characters, Inc. Todos los derechos reservados. Todos los personajes que figuraron en este número y sus nombres distintivos y semejanzas con los mismos, y todo indicio relacionado es marca registrada de Marvel Characters Inc. Ninguna Semejanza entre los nombres, personajes, personas y/o instituciones en esta revista con cualquier persona viva o muerte o institución es intencional, y cualquier similitud que pudiese existir es mera coincidencia.
WWW.MARVEL.COM/WWW.PRIX-COMICS.COM

• ANTES.

Querido Diario, cuando me desperté esta mañana, pensé que había soñado todo.

O tal vez esperaba haberlo hecho.

¡BUENOS DÍAS, KATIE!

KRAK

LO SIENTO MUCHO, SEÑOR BISHOP, NO ME DI CUENTA QUE DESAYUNARÍA EN CASA ESTA MAÑANA.

SUPUSE QUE KATIE Y YO ***FINALMENTE*** PODRÍAMOS PONERNOS AL DÍA ANTES DE QUE ME DIRIJA A LA OFICINA, KRIP.

Y la cosa que más me molestaba fue que Papá realmente actuó como si **nada fuera diferente.** Como si nada hubiera pasado.

Pero no fue un sueño. **Fue real.** Tanto como duela admitirlo, en realidad yo no conocía a mi padre **para nada.**

ENTONCES, KATIE... HAY ALGO DE LO QUE TENGO QUE HABLARTE. CREO QUE SABES DE QUE SE TRATA.

OH...UM. SEH. CREO QUE LO SÉ.

MIRA, KATE...NO HAY MANERA FÁCIL DE DECIR ESTO. PERO NO SÉ CUÁNDO TU MADRE VA A REGRESAR PARA QUEDARSE AQUÍ. O INCLUSO SI VA A VOLVER.

OH.

LO SIENTO, CARIÑO. ESTOY SEGURO DE QUE ELLA QUERRÁ DECIRTELO POR SU CUENTA, PERO ELLA Y YO...BUENO, EN REALIDAD NO HEMOS ESTADO ***JUNTOS*** POR UN TIEMPO.

ESO LO SABES. SÉ QUE ESTO NO ES FÁCIL PARA TI. LO SIENTO POR ESO, KATE. EN VERDAD LO SIENTO.

LO SÉ. ESTÁ BIEN, PAPÁ. NO ES TU CULPA.

NO ES LA CULPA DE NADIE. ESPECIALMENTE NO LA TUYA. ESO LO SABES, ¿VERDAD? NO ES NADA QUE TÚ HAYAS HECHO.

LO SÉ.

UM, SEÑOR...ODIO INTERRUMPIR, PERO TIENE ESA REUNIÓN ESTA MAÑANA. EN LO QUE RESPECTA A LOS NEGOCIOS DE ***ANOCHE.***

SÍ, KRIP. ESTARÉ AHÍ ENSEGUIDA.

BUENO, KATIE, TENGO QUE IR A TRABAJAR. ¿VAS A ESTAR BIEN AQUÍ HOY? ¿TIENES TODO LO QUE NECESITAS?

SEH. TENGO OTRA CLASE DE DANZA ESTA TARDE.

NO OBSTANTE, ¿ESTÁS BIEN? DIGO, ¿EN VERDAD ESTÁS BIEN?

ESTOY BIEN, PAPÁ. DE VERDAD.

No estoy para ***nada*** *bien.*

¿Cuán estúpida piensan que soy?

No sé qué fue más insultante, que Papá me haya dejado sola en el penthouse ***de nuevo,*** *¡o que haya pretendido que él no estaba* ***dándole una paliza*** *a un tipo en su estudio anoche!*

Él todavía me trata como a una niña pequeña que no tiene idea de todo lo que está pasando **en realidad.**

Un ejemplo claro es que he sabido desde hace **casi un año** que él y mi madre han estado separados y él recién me lo dice ahora como si yo no lo hubiese notado.

Y las cosas que vi anoche. Tiene que haber algo más sobre eso...mi papá no golpearía a un tipo sin razón.

Todas estas "importantes" reuniones de negocios en todos estos años. ¡¿En qué maldito problema **se está** metiendo?! Digo, ¿está en algún tipo de peligro?

¿En serio me va a dejar en el penthouse todo el verano mientras que él podría estar en algún tipo de problema?

Yo sé que él nunca podría pensar que la pequeña y dulce Katie podría ayudar. Pero está **equivocado.**

Es como dije anoche, al final sólo podemos contar con nosotros mismos.

Así que aquí estoy. Si nadie va a decirme qué está pasando realmente, voy a **averiguarlo por mí misma.**

AHORA.

SKRFEEESH

¡¿HAWKEYE?!

:GASP:

KAFF

¿NECESITA ASISTENCIA MÉDICA?

N-NEGATIVO. EL ***CHALECO*** LO DETUVO. SÓLO ESTOY SIN ALIENTO.

¡¿POR QUÉ NO ESTÁN YENDO TRAS ELLOS?!

YO-- SEÑOR, PENSAMOS QUE ESTABA MUERTO. ¿DEBERÍAMOS PROSEGUIR LA PERSECUCIÓN?

OLVÍDALO. ***YO ME ENCARGO.***

PERO HAWKEYE, SEÑOR, NUESTRO APOYO AÉREO PUEDE--

THIP

THIP

THIP

NO. DIJE, QUE ***YO ME ENCARGO.***

PAF

BOOM

POK

VIF

¿VEN?, TENDREMOS A ESOS NIÑOS DE VUELTA EN--

TIIIM

¡¿HAWKEYE?! SOY **HILL**. ¡HAWKEYE, RESPONDE! ¡¿PUEDES CONFIRMAR LO QUE ESTAMOS VIENDO DESDE AQUÍ ARRIBA?!

¡HAWKEYE, ESTAMOS DETECTANDO UNA EXPLOSIÓN!

¡¿EL PROYECTO COMUNIÓN HA CAÍDO?!

REPITO, ¿HEMOS **PERDIDO** AL PROYECTO COMUNIÓN?

¡AGENTE BARTON, RESPONDA!

BISHOP 2, YA ESTÁN AQUÍ. ¿ME COPIAS?

REPITO, YA ESTÁN AQUÍ. ¿ESTAMOS DESPEJADOS?

TODO DESPEJADO AQUÍ FUERA, BISHOP 1.

REPITO, TODO DESPEJADO AQUÍ AFUERA.

¡TENÍA LA IMPRESIÓN DE QUE TENÍAMOS UN TRATO, BISHOP! Y AUN ASÍ, ¡¿MI HOMBRE REGRESA LUCIENDO ASÍ?!

CÁLMATE, MATADOR. TIENES RAZÓN EN UNA COSA...TENÍAMOS UN ACUERDO. UNO QUE PARECES HABER FALLADO EN CUMPLIR

TE CONTRATÉ PARA ***DESPEJAR ESTAS PROPIEDADES,*** MATADOR. NO PUEDO COMENZAR MIS PLANES DE DESARROLLO HASTA QUE EL ÚLTIMO DE LOS INQUILINOS SE VAYA

AHORA, TE PAGUÉ UN ADELANTO ***MUY ABULTADO*** PARA HACER ESTO Y HAS FALLADO EN CUMPLIR

EN LO QUE A MÍ RESPECTA, TÚ ME HAS ***ROBADO.*** Y CUANDO ALGUIEN ME ROBA HAY ***UN PRECIO QUE PAGAR.***

CREO QUE VOY A BUSCAR AYUDA EN ***OTRA PARTE.*** ESCUCHÉ QUE EL SHOCKER ESTÁ BUSCANDO TRABAJO.

¡¿EL SHOCKER?! ¡ATACAS A MI HOMBRE Y AHORA ATACAS MI ORGULLO! ¡LE ASEGURO, BUEN SEÑOR, QUE MIS HOMBRES Y YO SOMOS MÁS QUE CAPACES DE COMPLETAR ESTA TAREA!

NO SOY UN IDIOTA. CONSTRUYO MIS NEGOCIOS POR SABER DISTINGUIR CUÁNDO ME DICEN LA VERDAD O CUÁNDO ME MIENTEN

TIENES HASTA EL ***VIERNES.*** O ***TENDRÉ*** MI DINERO DE VUELTA DE ***UNA MANERA U OTRA.***

¡NO SOY NADA SI NO UN HOMBRE DE PALABRA! ESTE EDIFICIO ESTARÁ VACÍO PARA EL FIN DE SEMANA

NO SE PREOCUPE PRÁCTICAMENTE ESTÁ HECHO.

SERÁ MEJOR QUE LO ESTÉ, O **ESTARÁS ACABADO,** MATADOR

VIERNES.

¡OH!

¡¡¡MRRF!!!

¡SHHHHH!

SÉ UNA BUENA CHICA Y NO DIGAS NI UNA PALABRA

NO PUEDO ESCUCHARTE.

¡¿Y ESO QUÉ IMPORTA?! ¿CREES QUE ESO VA A SALVARTE? SÉ QUE PUEDES LEER MIS LABIOS. ASÍ QUE ¿QUÉ DEMONIOS PASÓ?

SE HAN IDO, HILL. LO ARRUINÉ. MAL.

PONTE ESTA COSA Y DEJA DE HACER PUCHEROS. SÓLO DIME LO QUE OCURRIÓ, CLINT.

LO CALCULÉ TODO MAL. PENSÉ QUE AL DARLE AL NEUMÁTICO PODRÍA RALENTIZARLO, PERO--

¿HAN--? ¿HAN ENCONTRADO ALGÚN CUERPO? ¿LOS NIÑOS?

AUN NO, PERO MI GENTE ESTÁ REGISTRANDO LOS RESTOS. DICEN QUE NADA PODRÍA HABER SOBREVIVIDO ESA EXPLOSIÓN.

¿CÓMO PUDE HABERLO ARRUINADO TANTO?

SEH...¿CÓMO ***PUDISTE?*** ¿QUÉ ES LO QUE ME ESTÁS OCULTANDO?

NO TE ESTOY OCULTANDO NADA, MARIA.
"HUBO UN TERRIBLE ACCIDENTE. NO HUBO SOBREVIVIENTES. EL PROYECTO COMUNIÓN ESTÁ MUERTO Y ES MI CULPA."
POR OTRO LADO...DE ALGUNA MANERA, TAL VEZ ES UNA BENDICIÓN.
"AL MENOS AHORA HYDRA Y S.H.I.E.L.D. PUEDEN AMBOS DEJAR DE CAZAR A ESOS POBRES NIÑOS Y ELLOS PUEDEN DESCANSAR EN PAZ. ¿VERDAD?"

¿NO ES ESO LO QUE SU REPORTE VA A DECIR, DIRECTORA HILL?

...

¿CIERTO, MARIA?

CIERTO. SUPONGO QUE EL PROYECTO COMUNIÓN ESTÁ OFICIALMENTE CERRADO. ¿Y TÚ ACEPTARÁS CUALQUIER REPERCUSIÓN QUE PUEDA PROVENIR DEL DÍA DE HOY, HAWKEYE?

POR SUPUESTO. PERO CREO QUE ESTA SERÁ PROBABLEMENTE LA ÚLTIMA VEZ QUE ESCUCHEMOS DEL PROYECTO...

"...DONDEQUIERA QUE ESTÉN ESOS NIÑOS AHORA... ESTÁN MEJOR."

KATE.

KATIE.

HAWKEYE.

VIENE CLINT HAWKEYE.

NO AGRADAR CLINT HAWKEYE.

CLINT HAWKEYE NO ES TAN MALO.

TÚ TAMPOCO ERES TAN MALO, ENANO.

ENTONCES, ¿SE LO CREYERON?

BUENO, HILL SABÍA QUE HABÍA ALGO SOSPECHOSO, PERO ELLA ESTÁ DE NUESTRO LADO. SABÍA QUE LO ESTARÍA. ELLA ES UNO DE LOS BUENOS.

¿ESE CODO A LA CABEZA ERA REALMENTE NECESARIO?

TE DEBÍA UNO, BARNEY.

SEH. PROBABLEMENTE ASÍ SEA.

NO PUEDO CREER QUE HAYAMOS SALIDO DE ESA.

¿ESTÁS BROMEANDO, KATE? LOS CHICOS BARTON SOMOS LADRONES DESDE HACE ***MUCHO***. ESTÁBAMOS METIENDO NUESTRAS MANOS EN BOLSILLOS AJENOS CUANDO TÚ TODAVÍA ESTABAS EN PAÑALES.

¿DÓNDE

VAMOS

AHORA?

AHORA NOS VAMOS A CASA.

¡POR FAVOR! ¡DÉJENME IR! ¡SÓLO QUIERO *IR A CASA!*

VAYA, VAYA... ¿Y QUIÉN ES ESTA PEQUEÑA Y DESAGRADABLE PILLUELA?

MIRE EL NOMBRE, JEFE.

¿BISHOP? VAYA, VAYA...

Propiedad de KATE BISHOP ¡PRIVADO! ¡LARGO DE AQUÍ!

YO CREO QUE ESTO LO CAMBIA ***TODO.***

¡CONCLUIRÁ!